

## **PRESSEMITTEILUNG**

### **15-jähriges Jubiläum der deutschen Ausgabe von Le Monde diplomatique**

Berlin, den 11. Juni 2010

1995 erschien die erste deutsche Ausgabe von Le Monde diplomatique. Die renommierte internationale politische Monatszeitung wird von einer eigenen deutschen Redaktion unter dem Dach der tageszeitung (taz) in Berlin produziert. Le Monde diplomatique ist nicht nur für ihre kritische und anspruchsvolle Berichterstattung bekannt, sondern auch für den Atlas der Globalisierung, den sie seit 2003 erfolgreich publiziert. Im Herbst 2009 erschien bereits die dritte Ausgabe des Bestsellers in zweiter Auflage.

Die deutsche Ausgabe von Le Monde diplomatique ist keine Eins-zu-eins-Übersetzung des in Paris produzierten französischen Originals. Die Redaktion trifft eine Auswahl an Artikeln, setzt eigene Akzente und fügt auch eigene Beiträge und einen monatlichen Comic hinzu. Anfang Mai erschien ein Sammelband der Comics, die seit 2005 auf der letzten Seite der Zeitung abgedruckt wurden.

Die deutschsprachige Le Monde diplomatique wird in einer Auflage von insgesamt 120.000 Exemplaren gedruckt. Sie liegt in der Regel am zweiten Freitag des Monats der tageszeitung aus Berlin bei, außerdem am Donnerstag der Schweizer Wochenzeitung WoZ. Danach ist sie separat am Kiosk erhältlich und kann auch separat abonniert werden.

Gegründet wurde Le Monde diplomatique 1954 von der linksliberalen Tageszeitung Le Monde in Paris, ursprünglich mit dem Ziel, Hintergrundinformationen für die französischen Diplomaten in Afrika und Asien zu liefern. Seit 1996 erscheint die Zeitung unabhängig von Le Monde. Weltweit lesen 1,5 Millionen Leserinnen und Leser die Zeitung. Es existieren 60 verschiedene Ausgaben, unter anderem auf Arabisch, Italienisch, Japanisch, Serbisch, Farsi, Russisch und in etlichen anderen Sprachen.

Die deutsche Ausgabe von Le Monde diplomatique finden Sie online unter [www.monde-diplomatique.de](http://www.monde-diplomatique.de)

Wir freuen uns über Berichterstattung. Weitere Informationen und Bildmaterial erhalten Sie bei

Zoé Sona, Le Monde diplomatique, Rudi-Dutschke-Str. 23, 10969 Berlin,  
Tel. +49.30.259 02-127, [zoe@monde-diplomatique](mailto:zoe@monde-diplomatique)

Amtsgericht  
Berlin-Charlottenburg  
92 HRB 14545

Geschäftsführer  
Karl-Heinz Ruch

Bankverbindungen  
Berliner Volksbank e.G.  
BLZ 100 900 00  
Konto 5662798039

Postbank Berlin  
BLZ 100 100 10  
Konto 27673100